

# [Poesias]

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **42 (1956)**

PDF erstellt am: **16.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-882214>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

### Sco deputau

Il pievel, quel eleg' il preferiu  
en qualitads, il meglier en savid' e buns  
e tut quels sabis van bugen engiu,  
sch'ei lu tunschess, — entochen Bern culs duns! —

Ded ir' a Bern, quei cletg ha strusch mintgin,  
denton! gl'emprem silmeins cuntents sco deputau —  
ti zapperlot! vestgius sc' in ver bambin  
e dignitad e peisa schai el tgau! —

En sala! — buc' el tempel culs docturs —  
mo sil cateder — bia gasettas e pupi —  
tut cumadeivel denter tons signurs  
e lu! aunc tenta uonda e rispli! —

Schizun! in dètg métun!, sto gnanc tschintschar —  
mo sesa en siu plaz, sc'in vut en in sontget, —  
sch'ei fa basegns, sa'l spert tgei ch' el sto far —  
e quei! — nuot auter, — che tener si det! —«      L. C.

**In aungel!**

Sei la matta d' in barun,  
 ni — la feglia d' in rehun? —  
 en quei nobel bi vestgiu,  
 il cavez e tgau tundiu —  
 suenter moda la bellezza  
 e lunsch freda da noblezia.

Cun cadeinas ed anials  
 e tgei peis schi fins e bials —  
 bein la biala el hotel  
 e schi lonzia sc'in gattel! —  
 lu! — cun ina garmaschia  
 marscha ella per la via.

Gl' ei in aungel! fai enclin! —  
 quel salida strusch mintgin —  
 ha schanetg de la lavur —,  
 mo ei feglia ded in pur  
 che ha fatg empau cariera —  
 el hotel — »sco cameriera!«

L. C.

## Fiasta campestra

Mirei sils praus il sunadur, verds siu tschiep cun pezs sigl ur.  
La gigia ei siu instrument, ch'el porta cun sesez stupent.  
Ei l'aur' endretg per in concert, societad dat ei bein spert.  
Baus e tschitas, zirps e gregls culs saleps fan leghers segls.  
Mo pli dascus resunan tuns finets de strusch udir ils suns,  
D' aviuls e mustgas e muschins ein ils accords discrets e fins.  
Il cauld suleagl po buc vertir, planari schnech sto star el stgir.  
Davos in crap ei' l cupidaus, da tut il trup eis el sgomiaus.  
Planari schnech neu ord il stgir, vul nuot in tec cun nus  
sedivertir?  
Glimari plum lai tut vargar: gl'ei nuota spass in schnech restar.

## La fin della fiasta

Mo l' aura sestrida en in temporal,  
La plievi' ei vegnida pertut sur la val,  
Gest aunc sgulavan tras l' aria libellas,  
Saleps galoppavan cun lur parentellas,  
Sunavan lur gigias e'l caul dil suleagl,  
Sil schnech mo miravan cun sprech e smarvegl.

Nu'eiñ las triolas de quels musicants?  
Fan nuot oz cambrolas sco ier quels brigants!

Cun forza risveglia uss' ord siu lagugn  
Plaunet la glimaia; 'gli plai il favugn.  
Ell' anfla vivonda restada sil plaz.  
De fiasta schi gronda, dil sault e sulaz.  
Amiez la marletga ha tuttin' aunc cletg;  
Mo n' in ei perdetga dil schnech el deletg.

-nz-